

УДРУЖЕЊЕ  
UDRUZENJE

Бановина Бановина Код Ф. ЈОСИФ МАНДИЛОВИЋ - од 21/8 1939 до 1/9 1940 г.

УГОВОР О УЧЕЊУ — UGOVOR O UČENJU

Г. Јосиф Мандиловик ималац *конфекционне*  
Г. Београду општине Београд спреза  
радње у месту радње у месту  
бановине Београд и бановине Бановине  
Г. Менахем Рубинович по занимању *трговац*  
Г. Београду општине Београд спреза  
спреза спреза бановине Бановине као родитељ-старалац-  
kao roditelj-staralac-



законски заступник закључују данашњим даном о учењу малолетног  
zakonski zastupnik zaključuju današnjim danom o učenju maloletnog  
Нисим Рубинович рођеног *2 јуна 1924* г.  
у месту Београду општине Београд спреза  
бановине Београд завичајног у општини *Београдској*  
бановине Бановине овај уговор :  
spreza spreza banovine banovine овај уговор :

I. Јосиф Мандиловик узима на учење  
Нисима Рубиновича и обавезује се да ће га за време трајања  
и обавезује се да ће га за време трајања  
овог уговора савесно обучавати у својој *конфекцијоној* радњи.  
ovog ugovora savesno obučavati u svojoj радњи.

Исто тако се обавезује да ће за време трајања учења испуњавати све дужности које му  
Isto tako se obavezuje da će za vreme trajanja učenja ispunjavati sve dužnosti koje mu  
према ученику налаже Закон о радњама.  
prema učeniku nalaže Zakon o radnjama.

II. Менахем Рубинович пристаје да *Нисим*  
Рубинович учи *конфекцијоној* занат,  
успешно и да прими све обавезе  
и да прими све обавезе  
које му Закон налаже, нарочито да ће бити ревностан на послу.  
koje mu Zakon nalaže, naročito da će biti revnostan na poslu.

III. *2* године, почевши од *21*  
Време трајања учења утврђује се на *августа 1939*  
Vreme trajanja učenja utvrđuje se na

Напомена: Ослобођено од таксе на основу § 436 закона о радњама.  
Napomena: Oslobođeno od takse na osnovu § 436 zakona o radnjama.

IV.

Јосиф Мажарић

обавезује се да ће ученику за време  
obavezuje se da će učeniku za vreme

трајања учења дати  
trajanja učenja dati

150 (сто педесет) динара. Од хране и оста-

лог не даје ништа.

V.

Јосиф Мажарић

VI.

Према приложеном лекарском уверењу ученик  
Prema priloženom lekarskom uverenju učenik

телесно је способен, да буде уписан у поменутој струци.  
telesno je sposoban, da bude uposlen u pomenutoj struci.

VII.

Овај уговор написан је у три примерка.  
Ovaj ugovor napisan je u tri primerka.

у Београду 25. августа 1939.

Мила Ружић

193 г.

Селско Стотариште Удружења  
МАЖАРИЋИ КОМ. ПОСРЕДНИЦИ  
Јосиф Мажарић

Пошврђује се да је овај уговор данас закључен и уписан у регистру ученика под бројем 1095/Т.  
Potvrđuje se da je ovaj ugovor danas zaključen i upisan u registru učenika pod brojem

у БЕОГРАДУ, 25 августа 1939 г.

Удружење трг. Мануф. - текст. и помодне робе за срез-град БЕОГРАД.  
Udruženje



За Секретара  
чл. Упр. одбора,  
Управа Удружења  
Uprava Udruženja Претседник

Јосиф Мажарић

Јосиф Мажарић

Број регистра лекарских уверења: 1357 / Др. Радослав Јевановић  
Др. Владислав  
Место и датум прегледа: Београд, Звонимир Петровић  
јуни 1939 год.



### Лекарско уверење

Име и презиме: Мисир Рубинович  
Место сталног боравка: Београд  
Године живота: јуни 1924 год.  
Занимање: др. уопште  
Брачно стање:  
Идентичност лица: Ушањовој вери на основу веровне  
копировања  
У ком циљу се издаје уверење: јавно уверење са копіјовањем

Ушњеним лекаром именованом  
наименом уверењем сам ја или  
здравственим човеком да се  
повремено увери.



*[Handwritten signature]*

